

Министерство образования и науки Российской Федерации  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего профессионального образования**  
 «Владимирский государственный университет  
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
 (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор

по учебно-методической работе

А.А. Панфилов

« 14 » 03 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
 ЛИТЕРАТУРА СТРАН ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование**

**Профиль подготовки: Английский язык. Французский язык.**

**Уровень высшего образования: бакалавриат**

**Форма обучения: очная**

Семестр	Трудоем- кость зач. ед./час.	Лек- ций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
9	3 (108)	20	-	-	52	Экзамен (36)
<b>Итого</b>	<b>3 (108)</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>52</b>	<b>Экзамен (36)</b>

Владимир, 2016

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Литература стран второго иностранного языка» являются:

- систематизированное изложение истории французской литературы;
- выработать понятия о культурных эпохах в развитии Франции;
- приобщить студентов к типологическому освещению явлений (классицизм, романтизм, реализм);
- дать основы знаний в области теории литературы;
- помочь студентам осознать изучаемый язык не только как средство коммуникации, но и как отражение культурного своеобразия Франции;
- осознать французскую литературу как часть мировой культуры;
- способствовать формированию у студентов широкого кругозора, современного мировоззрения;
- создать предпосылки для межкультурной коммуникации;
- способствовать патриотическому, эстетическому и интернациональному воспитанию студентов;
- формировать основы для организации внеклассной работы в школе.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Данная дисциплина относится к разделу «Вариативная часть. Дисциплины по выбору». Ее изучение происходит на основе знаний, умений, навыков, сформированных в ходе изучения предшествующих и сопутствующих дисциплин, предусмотренных учебным планом, таких как: «Практика устной и письменной речи второго профиля», «Практический курс второго иностранного языка». Данная дисциплина предоставляет большие возможности для осуществления межпредметных связей. Обширность программного материала, разнообразие тематики позволяют осуществить тесные связи между курсом страноведения и практическим изучением языка. Многие темы курса частично отрабатываются на занятиях по практике устной и письменной речи.

Программа открывает большие возможности для самостоятельного углубленного изучения студентами отдельных вопросов с последующим изложением исследования на семинарских занятиях, научных конференциях, в виде рефератов и во внеклассной работе во время педагогической практики.

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения данной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности (ПК-3).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования.

#### **Знать:**

- историко-литературный материал в объеме, предусмотренном программой, осознать литературные процессы и явления как систему сочетания мирового и национального опыта, основные национальные особенности развития литературного процесса в стране изучаемого языка;

- место и вклад французской нации в мировую литературу, исторические и лингвистические условия формирования французской литературы;

- основные этапы развития литературы Франции с момента ее зарождения до наших дней;

- исторические и лингвистические условия формирования литературных направлений во французской литературе;

- ведущие литературные течения и направления;

- особенности творчества наиболее ярких авторов в историческом и социокультурном контексте, их эстетические программы;

- содержание и художественные особенности основных произведений французской литературы;

- базовую терминологию дисциплины;

- основные литературные произведения французских авторов.

#### **Уметь:**

- анализировать конкретно-исторический художественный текст с точки зрения социально- и личностно-значимых проблем, пользоваться современными методами обработки информации, логически выстраивать свою речь с учетом аудитории, работать с Интернет-ресурсами и использовать в дальнейшей работе теоретические и практические наработки в области истории литературы

- применять полученные знания при работе с художественными текстами различных литературных течений;

- аналитически читать художественные тексты и интерпретировать их с учетом исторического и культурного контекста;

- выполнять самостоятельно анализ прочитанного художественного текста и аргументировано излагать его в устной или в письменной форме.

#### **Владеть:**

- навыками смыслового и эстетического анализа художественных произведений, содержания и стиля, культурой чтения ;

- навыком самостоятельной работы с литературными текстами разных жанров и стилей, а также с литературной критикой и справочными материалами на языке оригинала;
- навыком поиска информации в разных источниках, ее обработки, анализа и синтеза;
- навыками работы на персональном компьютере с использованием электронных словарей, энциклопедий и т.п.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы с применением интерактивн. методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости и (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР			
1	Периодизация курса. Её связь с этапами исторического развития Франции. Средневековье как особый период европейской цивилизации. «Песнь о Роланде»	9	9	2			5		1/50 %		

2.	Рыцарская литература: лирика, роман. «Тристан и Изольда» Городская литература. Жанс-фаблю. «Роман о Лисе»	9	10	2			5		1/50 %	
3.	Литература эпохи Возрождения. Высший подъем французского гуманизма в творчестве Франсуа Рабле (1494-1553). Роман «Гаргантюа и Пантагрюэль»	9	11	2			6		1/50 %	Рейтинг- контроль № 1 (11 неделя)
4	Литература XVII века. Классицизм как основное направление во французской литературе. Трагедия классицизма. Творчество П. Корнеля	9	12	2			5			
5	Литература эпохи Просвещения. Развитие жанра философской прозы. Вольтер, его жизнь и творчество. Связь с Россией. Художественные особенности его философских повестей	9	13	2			6		1/50 %	

6	Романтизм. Социально-исторические причины его возникновения. Этапы французского романтизма. А. де Мюссе и его роман «Исповедь сына века».		14	2		5		Рейтинг-контроль № 2 (14 неделя)
7	Виктор Гюго – крупнейший автор европейского романтизма. Жизненный и творческий путь Гюго. Предисловие к «Кромвелю» - манифест эстетики романтизма. Поэзия, драматургия, социальные и исторические романы.	9	15	2		5	1/50 %	
8	Реализм XIX века. Стендаль. Роман «Красное и черное» - реалистическое изображение французского общества эпохи Реставрации.	9	16	2		5		
9	Бальзак – глава реалистического направления. «Человеческая комедия».	9	17	2		5	1/50 %	
10	Тема долга и героического подвига в творчестве А. де Сент-Экзюпери. Проблематика романов «Земля людей», «Военный летчик», «Маленький принц».	9	18	2		5		Рейтинг-контроль № 3 (18 неделя)
	<b>Итого</b>			<b>20</b>		<b>52</b>	<b>6/30 %</b>	<b>экзамен (36) – 9 семестр</b>

Примечание: занятия в 9 семестре начинаются с 9 недели. В соответствии с учебным планом с 1 по 8 неделю студенты проходят производственную педагогическую практику.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО на занятиях по курсу «ЛИТЕРАТУРА СТРАНЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА» используются активные и интерактивные формы их проведения: презентации на заданную тему, фильмы по мотивам программных художественных произведений, кинофрагменты документального и страноведческого характера.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 30% аудиторных занятий.

При подготовке к практическим занятиям, темой которых является творческий путь писателей, предусматривается активное использование веб-ресурсов, работа студентов с поисковыми системами с целью самостоятельного сбора информации. В этой связи наиболее оптимальными являются такие инструменты Web 2.0 как Wikipedia, Podcast.

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Текущий контроль и промежуточная аттестация знаний студентов проводятся в соответствии с «Положением о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов во Владимирском государственной университете имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» от 16.05.2013.

### **Примерные задания для рейтинг-контроля № 1**

#### **Ответить на вопросы:**

1. Жанр «Песни о Роланде». Образ Карла Великого.
2. В чем заключается куртуазный характер рыцарской литературы?
3. «Роман о Тристане и Изольде», символика романа.
4. «Роман о Лисе» как образец городской литературы.

### **Примерные задания для рейтинг-контроля № 2**

Подготовить презентации по творческому пути изученных писателей.

### **Примерные задания для рейтинг-контроля № 3**

Задание: соотнесите имя писателя с эпохой написания произведения, с литературным направлением.

Гюстав Флобер	Средние века
Франсуа Вийон	эпоха Возрождения
Оноре де Бальзак	эпоха Просвещения
Мольер	классицизм
Стендаль	романтизм 19 века
Виктор Гюго	реализм 19 века
П. Ж. Беранже	сатира 19 века
Рабле	литература 20 века
Эмиль Золя	реализм второй половины 19 века
Дени Дидро	

### Требования на экзамене

#### Устный экзамен

1. Характеристика одного из изученных литературных направлений, творчество одного из изученных авторов, анализ художественных произведений.
2. Собеседование по прочитанному из обязательного списка литературы.

#### Примерные вопросы к экзамену

1. Французский средневековый эпос как жанр. Идеиная направленность и художественные особенности «Песни о Роланде».
2. Общая характеристика куртуазной литературы.
3. Куртуазный роман, его жанровые особенности. «Тристан и Изольда».
4. Литература городов. «Роман о Ренаре».
5. Поэзия Франсуа Вийона.
6. Творчество Рабле как вершина французского Возрождения.
7. Поэты «Плеяды»: Пьер Ронсар и Дю Белле.
8. Общая характеристика искусства классицизма. Основные принципы эстетики классицизма.
9. Проблематика и художественные особенности трагедий Корнеля. «Сид».
10. Жан Расин и трагедии классицизма.
11. Мольер, его место в драматургии классицизма.
12. Шарль Луи Монтескье. Социально-политическая сатира в «Персидских письмах».
13. Жизнь и творчество Вольтера.
14. Критика Вольтером феодального уклада и беспочвенного оптимизма в повести «Кандид».
15. Реалистические произведения Дидро.
16. Руссо и сентиментализм.
17. Драматургия Бомарше.



18. Романтизм как литературное направление.
19. Шатобриан – один из зачинателей французского романтизма.
20. Романы Жермены де Сталь.
21. Романтическое творчество Мюссе.
22. Борьба Гюго за утверждение эстетических принципов романтизма.
23. Общая характеристика драматургии Гюго.
24. Романы Гюго. Их демократическая и гуманистическая направленность.
25. Стендаль как мастер социального и психологического романа.
26. Беранже – поэт-песенник. Тематика произведений.
27. Мериме и его творчество. Реалистические новеллы.
28. Бальзак. Общая характеристика творчества.
29. Проблематика и художественные особенности романа Бальзака « Отец Горио».
30. Флобер. Особенности реалистического мастерства.
31. Ромен Роллан: жизнь и творчество.
32. Натурализм как литературная теория.
33. Золя – мастер социального романа.
34. Ги де Мопассан. Новеллы и романы.
35. А.Доде и его творчество.
36. Символизм: поэзия Верлена.
37. Символизм: поэзия Рембо.
38. Изображение России в творчестве Анри Труайя .
39. Тема долга и героического подвига в творчестве А.Сент-Экзюпери.
40. Особенности творчества М. Паньоля

### **Рекомендации к самостоятельной работе студентов**

Самостоятельная работа студентов факультета иностранных языков заключается, прежде всего, в чтении произведений, в понимании их смысла, художественных задач и средств их реализации, а также в изучении критической литературы, учебных пособий по изучаемому предмету.

Для того, чтобы студенты смогли прочесть произведения и необходимую учебную и справочную литературу, список всех книг предлагается заранее, как минимум, в начале учебного года (в начале семестра).

В целях наиболее эффективного усвоения материала студентам рекомендуется вести системные записи, читательские дневники, они могут получить групповую, курсовую или индивидуальную консультации по мере возникновения проблем и вопросов по самостоятельному чтению.

Количество и качество самостоятельно подготовленного материала обязательно проверяется при сдаче студентом экзамена.

Одним из условий успешной подготовки самостоятельной работы студентов является качественный подход к предлагаемому студентам материалу: художественный

произведения должны избираться по концептуальному для художественной эпохи (и литературы страны изучаемого языка) признаку, а учебно-критическая литература – по признакам фундаментальности и авторитетности предлагаемых знаний.

### **Темы для самостоятельной работы**

1. Средние века. Жанр реалистической новеллы – фаблю. Демократический характер фаблю. Его значение для создания «Романа о Лисе». Социальные типы в образах романа. Двойственность образа Лиса. Особенности композиции.
2. Лирика в средневековой городской литературе. Творчество Франсуа Вийона. Основные мотивы его поэзии. Вийон в переводах В.Я Брюсова, И.Г. Эренбурга, Ф.Л. Мендельсона, современных поэтов.
3. Новый этап французского гуманизма. Борьба поэтов «Плеяды» за развитие французской национальной поэзии и литературного языка. Творчество дю Белле. Основные положения трактата «Защита и прославление французского языка». Лирика Пьера Ронсара. А.С. Пушкин о Ронсаре. Подготовка поэтами «Плеяды» почвы для развития классицизма.
4. Жак Расин и трагедии классицизма. Усиление психологизма в творчестве Расина. Осуждение деспотизма и утверждение человеческого достоинства в трагедии «Андромаха». Политические и нравственно-психологические проблемы в трагедиях «Британик», «Федра». Образ Федры. Оценка Расина Пушкиным, Герценом, Достоевским.
5. Литература эпохи Возрождения. Шарль Луи Монтескье. Социально-политическая сатира в «Персидских письмах». Критика абсолютизма с позиций «естественного человека». Особенности эпистолярной формы.
6. Жан-Жак Руссо. Философские, социально-политические и эстетические взгляды Руссо. Трактаты «Рассуждение о науках и искусствах», «Рассуждение о происхождении и основах неравенства среди людей».
- Педагогические взгляды Руссо. Апология «естественного человека» в романе – трактате «Эмиль, или о воспитании», Руссо как основоположник французского сентиментализма. «Новая Элоиза» - образец сентиментального романа. Критика феодальных сословных предрассудков.
7. Автобиографический роман «Исповедь». Роль Руссо в утверждении романтизма и сентиментализма.
8. Пьер-Огюстен Бомарше. Его мировоззрение и творчество. Отражение социальной жизни Франции в трилогии о Фигаро: «Севильский цирюльник», «Женитьба

«Фигаро», «Преступная мать». Образ Фигаро – человека третьего сословия, осознавшего свои права и выступившего против феодального уклада.

9. Литература XIX века. Романтизм. Социально-исторические причины возникновения романтизма. Шатобриан – один из зачинателей французского романтизма. Особый характер исповедального времени. Повести «Атала» и «Рене». Сосредоточенность на психологии рассказчика, исключительность героя, экзотический фон, эмоциональность и цветистость стиля.

10. Реализм. Пьер-Жак Беранже, его заслуги в создании литературного жанра песни. Сатира на наполеоновский режим («Король «Ивето»»), на режим Реставрации («Маркиз де Караба»), на католицизм. Тема народа («Жак» и др.). Беранже – певец любви и радостей жизни (цикл «Лизетта»). Идеи утопического социализма («Безумцы»). Переводы В.С. Курочкина.

11. Проспер Мериме. Сборник пьес «Театр Клары Газюль». Мотивы славянского фольклора в сборнике «Гюзла» и его сравнительная характеристика с «Песнями западных славян» А.С. Пушкина. Разработка исторических жанров в «Жакерии» и «Хронике времен Карла IX.»

12. Мериме – мастер новеллы. Романтический элемент в новеллистике: поиски сильного характера в патриархальной среде («Матео Фальконе»). Реалистический принцип связи героя со средой. Критика эгоизма и лицемерия в дворянско-буржуазном обществе («Этруская ваза», «Двойная ошибка»). Особенности новелл Мериме. Динамизм сюжета. Лаконизм и оголенность стиля. Роль рассказчика. Значение экзотики и фантастики.

Мериме – пропагандист и переводчик русской литературы. Мериме и Пушкин. Мериме и Тургенев. Исторические работы Мериме о России.

13. Проза современных французских писателей (по выбору студентов).

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ЛИТЕРАТУРА СТРАНЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

а) Основная литература

1. Путилина Л.В. Литература Франции [Электронный ресурс]: методические указания/ Путилина Л.В. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 38 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/51546>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

2. Сигов В.К. Русская и зарубежная литература: Учебник / Под ред. Сигова В.К. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 512 с. – Режим доступа:

<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=506894> (электронная библиотека ВлГУ)

3. Руднев В.Н. История зарубежной литературы [Электронный ресурс]: электрон. текстовые данные.— М.: Российский новый университет, 2013. – 176 с. – Режим доступа:

<http://www.iprbookshop.ru/21280>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

б). Дополнительная литература

1. Букаты Е.М. История зарубежной литературы второй трети XIX века [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Букаты Е.М. – Электрон. текстовые данные. – Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2010.— 200 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44780>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

2. Кучина С.А. История литературы стран изучаемых языков. Практикум [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Кучина С.А. – Электрон. текстовые данные.— Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2011. – 112 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44781>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

3. Луков Вл.А. Французский неоромантизм [Электронный ресурс]: монография/ Луков Вл.А. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский гуманитарный университет, 2009. – 102 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8448>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

4. Михайлов А.Д. От Франсуа Вийона до Марселя Пруста. Страницы истории французской литературы Нового времени (XVI-XIX века). Том I [Электронный ресурс]/ Михайлов А.Д. – Электрон. текстовые данные. – М.: Языки славянских культур, 2009. – 472 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15118>. - ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ)

в) периодические издания:

1. Филологические науки. Доклады высшей школы.
2. Филологические науки. Вопросы теории и практики.

г). Интернет-ресурсы

- [www.twirpx.com/files/languages/french/history/](http://www.twirpx.com/files/languages/french/history/)
- [www.le-francais.ru/oh-la-la/histoire-de-langue](http://www.le-francais.ru/oh-la-la/histoire-de-langue)
- [www.ae-lib.org.ua](http://www.ae-lib.org.ua)
- [www.svr-lit.niv.ru](http://www.svr-lit.niv.ru)
- [www.franceliberty.ucoz.ru](http://www.franceliberty.ucoz.ru)

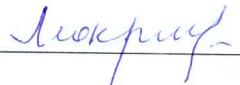
- [www.parolesfr.kiev.ua](http://www.parolesfr.kiev.ua)
- [www.wiki-linki.ru](http://www.wiki-linki.ru)
- [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ЛИТЕРАТУРА СТРАНЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

Для обеспечения данной дисциплины необходимо следующее мультимедийное оборудование: лекционная аудитория с затемнением и проекционным аппаратом, компьютерный класс для самостоятельной работы студентов с веб-ресурсами и электронными приложениями к учебным пособиям, копировальный аппарат.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование и профилю подготовки «Английский язык. Французский язык».

Рабочую программу составил доцент кафедры немецкого и французского языков

Макрякова С.Л. 

Рецензент


Директор МКОУ Золотковская средняя общеобразовательная школа Гусь-Хрустального района, учитель французского языка высшей категории

Сироткина Е.В. 



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Немецкого и французского языков

Протокол № 8 от 15.03.16 года

Заведующий кафедрой  Т.М. Тяпкина

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 3 от 17.03.16 года

Председатель комиссии  М.В. Артамонова